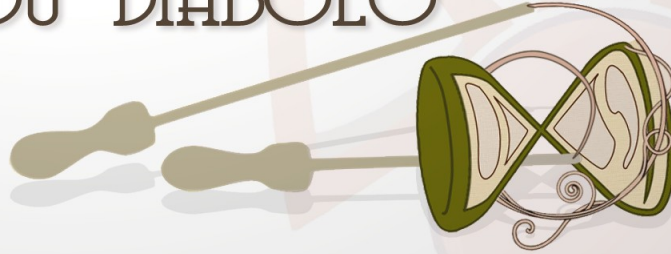
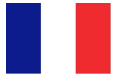


LE PETIT MUSÉE DU DIABOLO



www.museediabolo.fr

Games and sports for young boys, 1859.



The devil on two sticks :
-Description and utilisation
-One and two players

Le diable sur deux baguettes:
-Description et utilisation
-Un et deux joueurs



Source : <http://books.google.fr>



THE DEVIL ON TWO STICKS.

This absurd title has been given to a very graceful game, which is played with a toy of hard wood formed like two cones joined together at their apexes. The player endeavours to raise this double cone from the table by means of a string which is attached to the extremities of two slender rods. To accomplish this feat the toy must be kept in motion by rolling it backwards and forwards on the string. When a player finds that he can support the double cone for a considerable time, he should throw it into the air and endeavour to catch it on the string. When there are two or more players the spinning toy may be thrown from one to another.

Le diable sur deux baguettes

On a donné ce titre absurde à un jeu très gracieux, qui correspond à un jouet de bois dur formé de deux cônes joints ensemble par leurs sommets.

Le joueur essaye de prendre ce cône double de la table au moyen d'une corde qui est attaché aux extrémités de deux tiges minces.

Pour accomplir cet exploit le jouet doit être gardé en mouvement en le roulant en arrière et en avant sur la corde.

Quand un joueur constate qu'il peut garder le cône double pour un temps important, il doit le jeter dans l'air et essayer de le rattraper sur la corde.

Quand il y a deux joueurs ou plus le jouet tournant peut être jeté de l'un à l'autre.

